FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIEME DU CA

Province Saskatchewan — District No. Moose Jaw 211 — S. District No. Meota Creek — Enumerating District / District de recenseur No. 100 — in / dans Village of Gull Lake (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 17 — 4001

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par James Ferguson — Enumerator. / Recenseur.

Line Ligne	Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling House. Maison habitée.	Family, lodging or institution. Famille, pension ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, la pension ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration if born outside Canada. Pour l'immigration, année d'arrivée au Canada.	Year of naturalization if a foreigner. Pour la naturalisation, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Profession, emploi, métier ou moyen d'existence.	Employment other than chief occupation, or trade, if any. Emploi supplémentaire outre celui de profession, emploi, métier ou moyen d'existence.	Employers. Patrons.	Employes. Employés.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Wage earners. Employés. — Sickness or accident disability during 1910 (in weeks). Maladie ou accident ayant causé une incapacité de travail en 1910 (en semaines).	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé en 1910 à sa profession, emploi, métier ou moyen d'existence.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé en 1910 à un autre emploi.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à la profession, emploi, métier ou moyen d'existence.	Hours of working time per week at other occupations, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de la profession, emploi, métier ou moyen d'existence.	Total earnings in 1910 from other occupations, if any. Gain total en 1910 provenant d'autres emplois.	Rate of earnings per hour. Taux du salaire par heure.	Insurance held at date— Assurance en vigueur à date— Upon life. Sur la vie.	Against accident. Pour les accidents.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance pour l'année courante.	Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can be understood in the English or French language. Peut se faire comprendre en anglais ou en français.	Blind. Aveugle.	Insane. Aliéné.	Idiotic. Idiot.
1	219	219	Sharline Reinhold	Village of Gull Lake	M	Lodger	S	October	1887	23	Germany	1910		German	American	Lutheran	Farmer	Section Laborer	yes	no	no			12		60	144.00					Je	Je	E & G								
2			McLaughlin Alexander		M	Lodger	M	March	1865	46	O I			Canadian	Presbyterian	Farmer	Laborer	yes	no	no			20		60	240.00					Je	Je	E								
3			Zaklinskyj John	Gull Lake	M	Lodger	S	June	1893	18	Galicia	1911		Galician	Greek Cath.	Laborer		yes	no	no			~~20~~	~~8~~	~~60~~	~~180.00~~					Je	Je	G.								
4			Maskal Mike		M	Lodger	S	March	1889	22	Galicia	1910		Galician	Greek Cath.	Russ	Laborer	yes	no	no			20		60	180.00					Je	Je	G.								
5			Tuhay Dominick		M	Lodger	S	June	1890	20	Galicia	1909		Galician	Greek Cath.	Russ	Laborer	yes	no	no			52		60	460.00					Je	Je	G.								
6			Antrinyuk Fred		M	Lodger	S	July	1885	26	Galicia	1906		Galician	Galician	Russ	Laborer	yes	no	no			52		60	460.00					Je	Je	G.								
7			Stupelik Mike		M	Lodger	S	June	1892	19	Galicia	1911		Galician	Galician	Russ	Laborer	yes	no	no			~~52~~		60	~~460.00~~					Je	Je	G.								
8			Tonkoika Mike		M	Lodger	S	July	1890	20	Galicia	1910		Galician	Greek Cath.	Russ	Laborer	yes	no	no			10		60	100.00					Je	Je	G.								
9			Zoratuk Vasyl		M	Lodger	M	March	1879	32	Galicia	1908		Galician	Galician	Russ	Laborer	yes	no	no			52		60	460.00					Je	Je	G.								
10			Kromakuruk John		M	Lodger	M	July	1882	28	Galicia	1908		Galician	Galician	Russ	Laborer	yes	no	no			52		60	460.00					Je	Je	G.								
11			Olsen Anders		M	Lodger	W	February	1861	50	Denmark	1910		Danish	Danish	Lutheran	Farmer																								
12			Scott John D.		M	Lodger	S	April	1894	17	O			English	Canadian	Anglican	Section Laborer						32		60	460			1000.00		22.00		Je	Je	E & R								
13	218	218	Butler William H.		M	Head	M	August	1868	42	England	1907		English	Canadian	Anglican	Farmer	Hotel Porter	yes	yes	yes			~~20~~	20	60	~~460~~ 240					Je	Je	E								
14	219	219	Hatchcock Martha H.		F	Head	M	June	1866	44	Ireland	1910		German	American	Methodist		None														Je	Je	E								
15			" Frances M.		F	Daughter	S	August	1901	9	U.S.A.	1910		German	American	Methodist																Je	Je	E								
16	230	230	Hagworth Wilfred		M	Head	M	February	1874	37	U.S.A.	1911		Irish	American	Christian	Farmer	Carpenter	yes	no	yes																				
17			" Nellie		F	Wife	M	December	1886	24	U.S.A.	1911		English	American	Christian																								
18			" Hester		F	Daughter	S	December	1905	5	U.S.A.	1911		Irish	American	Christian																								
19			" Ona		F	Daughter	S	January	1907	4	U.S.A.	1911		Irish	American	Christian																								
20			" Inga		F	Daughter	S	June	1908	3	U.S.A.	1911		Irish	American	Christian																								
21	231	231	Sarff Jesse		M	Head	M	September	1846	64	U.S.A.	1906	1910	German	Canadian	Methodist	Farmer	Janitor	yes	yes	yes			+6	16	40	80.00					Je	Je	E								
22			" Isabel M.		F	Wife	M	March	1857	54	U.S.A.	1906		Welsh	Canadian	Methodist																								
23	232	232	Nelson Simon		M	Head	M	December	1867	43	Norway	1911		Norwegian	American	Lutheran	Farmer	Stonemason	yes	no	yes																				
24			" Anna		F	Wife	M	April	1874	37	U.S.A.	1911		Norwegian	American	Lutheran																								
25			" Tellman		M	Son	S	December	1907	3	U.S.A.	1911		Norwegian	American	Lutheran																								
26			" Olaf		M	Son	S	February	1910	1	U.S.A.	1911		Norwegian	American	Lutheran																								
27			" Selma		F	Daughter	S	April	1911	1/12	U.S.A.	1911		Norwegian	American	Lutheran																								
28	233	233	Turk Alfred G.		M	Head	S	April	1880	31	England	1907		English	Canadian	Anglican	Farmer	Stone mason	yes	no	yes																				
29			" Arthur E.		M	Brother	S	October	1891	19	England	1911		English	Canadian	Anglican	Laborer			yes				none																
30			Mayrock Norman		M	Lodger	S	March	1889	22	England	1907		English	Canadian	Anglican	Bricklayer			yes																				
31			Dahl Ole P.		M	Lodger	S	August	1874	36	Norway	1910		Norwegian	American	Lutheran	Farmer	Miner	yes	no	yes																				
32			Strasley Alfred		M	Lodger	S	October	1886	24	U.S.A.	1911		Norwegian	American	Lutheran	Farmer			yes																				
33	234	234	Daniels James A.		M	Head	M	January	1869	22	U.S.A.	1907		American	American	None	Farmer			yes																				
34			" Audrey M.		F	Wife	M	August	1890	20	U.S.A.	1910		English	American	None																								
35	235	235	Daniels Francis		M	Head	S	December	1860	50	U.S.A.	1911		American	American	None	Farmer			yes																				
36	236	236	Morrison Charles H.		M	Head	M	December	1881	29	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Druggist			yes										6500.00		98.00		Je	Je	E								
37			" Elizabeth		F	Wife	M	August	1883	27				Irish	Canadian	Presbyterian														1500.00		67.00		Je	Je	E								
38			" John T.		M	Son	S	June	1910	1				Scotch	Canadian	Presbyterian																		Je	Je	E								
39			Gardner William		M	Lodger	S	December	1838	22	England			English	Canadian	Anglican	Druggist's Clerk			yes			52	~~52~~	40	600	~~600~~			30.00		9.00		Je	Je	E								
40			Shirley Laura		F	Domestic	S	September	1894	16	U.S.A.	1910		Norwegian	American	Lutheran	Domestic			yes														Je	Je	E & N								
41	237	237	Friend Fred W.		M	Head	M	February	1875	36	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Hotel Proprietor		yes	yes									2500.00		59.60		Je	Je	E								
42			" Edna Belle		F	Wife	M	July	1885	24				Irish	Canadian	Presbyterian																		Je	Je	E								
43			" Estelle G.		F	Dau.	S	December	1902	10				Irish	Canadian	Presbyterian																		10	Je	Je	E								
44			" Fraser L.		M	Son	S	October	1903	8				Irish	Canadian	Presbyterian																		10	Je	Je	E								
45			" Flora G.		F	Daughter	S	April	1905	3				Irish	Canadian	Presbyterian																								
46			" Jean		F	Daughter	S	May	1911	1/12	Saskatchewan			Irish	Canadian	Presbyterian																								
47			Lyons Hattie		F	Boarder	S	April	1875	36	U.S.A.	1910		American	American	Methodist	Domestic			yes																				
48			Stafford Nettie		F	Head	W	June	1871	34	O			Irish	Canadian	Presbyterian	Milliner			yes																				
49			" Bernice		F	Daughter	S	January	1903	6				Irish	Canadian	Presbyterian																								
50			Lucille Williams		M	Lodger	S	July	1885	25	U.S.A.	1904		Irish	American	Christian	Telegraph Operator			yes																				